ICS 91.010.99, 91.200

VDI-RICHTLINIEN

März 2020
March 2020

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Abbruch von baulichen und technischen Anlagen
Arbeiten an technischen Anlagen

Demolition of civil constructions and technical facilities
Building services

VDI 6210
Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt Seite

Vorbemerkung ... 2
Einleitung ... 2
1 Anwendungsbereich ... 2
2 Normative Verweise ... 3
3 Begriffe ... 3
4 Aufgaben der Beteiligten ... 4
4.1 Bauherr ... 4
4.2 Betreiber ... 5
4.3 Planer ... 5
4.4 Ausführendes Unternehmen ... 6
5 Grundlagen und Rahmenbedingungen für Abbruch-/Demontageleistungen an technischen Anlagen ... 8
5.1 Leistungsbeschreibung ... 8
5.2 Sicherungs- und Schutzmaßnahmen an verbleibenden Anlagenteilen ... 9
5.3 Schutz vor Boden- und Grundwasserverunreinigungen ... 9
5.4 Arbeiten in Sonderbereichen ... 9
6 Ausführung der Abbruchleistungen ... 10
6.1 Vorbereitende Maßnahmen ... 10
6.2 Demontieren und Abbrechen von Anlagen ... 11
6.3 Arbeitsschutz ... 11
6.4 Anlagen und Einrichtungen zu Einhaltung der Hygiene ... 12
7 Dokumentation ... 13
Anhang Mindestanforderungen an eine Abbruchanweisung bei Arbeiten an baulichen und technischer Anlagen ... 14
Schrifttum ... 20

Contents Page

Preliminary note ... 2
Introduction ... 2
1 Scope ... 2
2 Normative references ... 3
3 Terms and definitions ... 3
4 Tasks of the parties involved ... 4
4.1 Client ... 4
4.2 Operator ... 5
4.3 Planner ... 5
4.4 Executing company ... 6
5 Fundamentals and conditions for demolition/disassembly of technical facilities ... 8
5.1 Performance specification ... 8
5.2 Safety and protective measures on remaining plant components ... 9
5.3 Protection against soil and groundwater contamination ... 9
5.4 Working in special areas ... 9
6 Performance of demolition services ... 10
6.1 Preparatory actions ... 10
6.2 Dismantling and demolition plants ... 11
6.3 Health and safety ... 11
6.4 Facilities and equipment for hygiene ... 12
7 Documentation ... 13
Annex Minimum requirements for demolition instructions when working on civil constructions and technical facilities ... 14
Bibliography ... 20

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Bautechnik

VDI-Handbuch Bautechnik

Frühere Ausgabe: 10.18 Entwurf, deutsch
Former edition: 10/18 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2020

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted